



瑪嘉烈醫院離院長者綜合支援計劃 保良局家居支援隊伍

季刊

長者話當年：



猜猜圖中是什麼？

回憶
是什麼？



保良局
特「飾」
便服日



主任的話

本隊伍主要服務剛出院的長者及護老者，提供一系列服務照顧長者「身體」、「心理」、「社交」及「靈性」的需要，讓長者有精彩的生活，居家安老。不過，大部份長者都因各項的治療及診斷而情緒低落。

是次季刊主題是「懷舊」，希望透過本刊的文章，鼓勵護老者與長者齊齊話當年，一起回顧過去甜酸苦辣的經驗，藉此得到鼓勵，奮力向前！

以下有請兩位懷舊造型的新同事難兄難弟以及剛出世的 bb 隆重登場～～～

同事動向



職業治療師朱炳賢先生：我是個地道的《香港人》，曾到外國受訓，並是兩個男孩的爸爸。我個人喜歡吃美食、看書。在假日喜歡一家出外遊玩，並喜歡和教會的朋友一同見面、互相祝福、認識神。

點稱呼你？

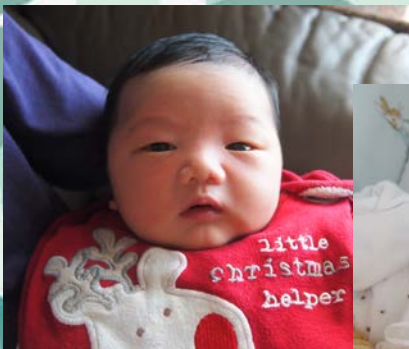
我係社工吳振華先生，可以叫我吳生。

你負責做什麼？

我負責探訪剛出院的長者，了解他們的需要。

有什麼想和老友記講？

剛剛出院這時間或許比較辛苦，不過希望在明天！祝福大家一日比一日精神，一日比一日開心！



大家好！同大家報喜！我係社工陳若祺姑娘既仔仔，我9月3日出世啦，重7.7磅！我最鐘意人抱抱，又鐘意飲奶奶，表情多多架！

回憶是 . . .

長者們，你們的回憶是怎樣？酸甜苦辣五味雜陳？有否與家人一起傾談過你們的過去？感謝同事們提供珍貴的兒時照片。希望大家可以一家人坐在一起彼此分享。

護理員胡佩芬姑娘：
回憶是最快樂的。



主任黃麗敏姑娘：回憶是通往
過去的路軌，讓你樂而忘返。



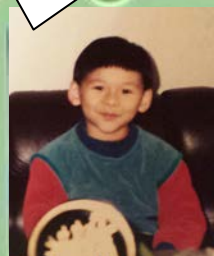
常務助理梁詠童小姐：
回憶是美好的。



社工盧偉英姑娘：回憶
是像我一樣這麼純真。



護理員陳泰健先生：
回憶是最有趣的。



護理員譚蔚雯姑娘：回
憶是一同歡笑、一同哭
泣，而且當時覺得理所
當然的事。



護士蔡少芳姑娘：回憶
是珍貴的寶盒，美麗且
充滿歡樂！

Sunshine

長者資訊你要知



懷舊治療 (Reminiscing Therapy)

長者短期記憶普遍略遜，但對早期的事物有較清晰的記憶，所以透過「懷緬舊事」去分享過去的生活及經歷，對其情緒、自我形像及自尊自信均有正面影響。透過懷緬活動，例如看看舊照片、懷舊物件等，可喚起以及鞏固患者的「長期記憶」。此外，懷緬活動亦提供了一個平台讓長者抒發情感，促進與他人溝通，有助改善或保持其認知及記憶能力。

懷緬活動的內容一般可分為三類：

- 1) 成長的歷程 (如出生、童年及青少年階段等)。
- 2) 發展階段的特別事項 (如學業、工作及嫁娶等)
- 3) 日常生活 (如衣食住行、節日及興趣等)

而形式方面，其實可以很多元化，除了以問題提問外，亦可一同看看舊照片、懷舊物件、聽首老歌、參觀懷舊展覽、到懷舊餐廳用膳、遊覽古老村屋等等，重點就是藉這些媒介引發長者的興趣、勾起昔日的回憶。





「懷緬」(reminiscence) 與「回顧」(life review) 屬於不同思維層次的活動 (Unrch 1989), 「懷緬」不單是回想過去的經驗、情感,及自我概念等一些不常浮現於日常生活意識的事情,而是對往事的「重新感受和整理」(基本層次)。而「人生回顧」則是更深一層的記憶重整,包括對個人作「深入探討」,以及對過去和目前的「自我重新認識」(深入層次)。

根據 Erikson (1978) 所提供的理論,人生發展過程最後的工作是接納自己的一生,而達至人生的「整合」(Integrity),若不成功的話,便會陷入「絕望」(Despair)。懷緬治療對不同的長者會帶來不同的成效,其中對中期的腦退化症患者的成效尤為顯著。



長者話當年

三個同一年代的長者，三個不同的故事。筆者有幸採訪長者，亦被他們的堅毅、不怕捱苦的過去所感動。他們的故事是後輩的借鏡。感謝以下三位長者，分享了當年的舊物。讓我們暫時回到過去吧。

梁伯：這些爛銅爛鐵是我年輕時在地攤購買的，當時的人說這些東西能夠辟邪和保家宅平安，所以就買入了它們放在家中。那兩隻龜仔很可愛及份量十足，買的時候要一對對買，成雙成對嘛！雖然現在這些東西成了爛銅爛鐵，但它們可說是我回憶的一部份！



(由社工盧姑娘撰寫)

陳伯年輕時擔任過二十多年車衣工，一針一線對他來說也特別有感情。圖中的剪刀、針線也伴陳伯度過二十多個寒暑。

陳伯由六十年代中開始車衣，見證著香港製造業的蓬勃發展，直到八十年代中，廠房開始北移，製造業亦漸漸被服務業取而代之。陳伯之後唯有

北上繼續車衣，以他的雙手及一針一線養活家庭，縫製出自己的人生。陳伯的經歷亦提醒年輕一代，遇到困難時，只要繼續努力，上天必會為你打開另一扇窗。(由社工吳先生撰寫)



李婆婆：五蚊紙你見過沒有？這張五蚊紙幣是1967年印製的。那時香港是由英國人統治，那些「鬼佬」看不起我們，他們動輒開槍射殺中國人。當年的一元可購買十件豆腐，五元可買五十件！一件豆腐加幾粒鹽用水煮熟，已經讓我開心半天！那時的食物比現在簡單，但是十分鮮甜及天然。



(由主任黃姑娘撰寫)

活動回顧

《飲早茶·運動·看電影》

合辦團體：香港小童群益會賽馬會石蔭青少年綜合服務中心

部份離院長者，欠缺社交支援網絡，以及病患帶來的不便，限制他們接觸社區的機會。是次活動旨在提供機會讓青少年服務長者，從活動中了解長者的生活習慣及學習長者堅毅不屈的精神；而長者亦能透過活動認識時下年青人的喜好及將多年的人生經歷傳承，長幼之間互相學習認識，打破隔膜，達致跨代共融！



小義工從飲早茶活動中學習照顧別人，尊敬長者！



上門教授運動



齊到戲院欣賞多啦A夢大電影



保良局便服日

本中心以「彩虹」為是次主題，喻意雨後見彩虹，即使長者患病，離院後仍有一群「彩虹戰士」在旁支援，願長者活著就是精彩！



長者及家屬心聲

節錄

謝謝您們的關心、愛心和無微不至的照顧，真的比親人還要親，我終生不會忘記。

下午出院回家一陣間，貴隊的服務員就送來了熱燉熱飯，我心裡非常感動及感激。

非常感激您們對媽媽付出的愛心與關懷，讓她感到溫暖。



讚賞及感謝信

尊敬的瑪嘉烈醫院支援長者離院綜合服務隊的各位主任領導，您們好！

我是曾得到貴隊支援服務的長者病人。我想讚賞社工石姑娘、黃醫生及服務員，你們做得非常成功，使我在康復得很好，我先心感謝黃醫生、曾副做家子給我的關心，負責者離院綜合服務隊的社工石姑娘很快來到我病友前探訪我，使我感到評估及安排好出院後的支援服務。當我5月13日下午出院回家一陣間貴隊的服務員姑娘取來了熱飯、熱湯，我心裡非常感動及感激。石姑娘，之後，每天三餐不用我操心，都會按時送給我吃，石姑娘還來探訪我，幫我安排家務、復康運動、洗傷口、物理治療等照顧服務。

2012年12月30日我因股生骨炎，再次入著慶華醫院做手術，6天後出院做康復的康復，我已使用貴隊服務滿6星期，期滿不能再用，但社工石姑娘照顧我，拜及送贈，并幫我轉介家居安老服務隊，使我服務隊使我繼續得到空老服務至今。

另外今年(即2013年4月9日)我因耳水不干，頭暈再次入瑪嘉烈急診病房，我沒有向任何人，但沒想到，突然社工石姑娘出現在我病房，探訪我，問長問短，對我，我心非常感動，石姑娘的無微不至用性勝過親人，我200年在工廠因患結核病入醫院9天，但石姑娘，一次也沒有來醫院探訪我，所以我要讚賞社工石姑娘及瑪嘉烈醫院支援長者離院綜合服務隊的各位主任及所有員工，謝謝您們的關心及無微不至的照顧，真的比親人還要親，我終生不忘此致，敬禮。

湯醫生、勞先生、黃姑娘
莫姑娘及荔景大樓人員：

非常感激您們對媽媽付出的愛心與關懷，讓她感到溫暖，接受治療，身體逐漸好轉，精神更佳。

感謝！祝快樂！！



意見反映

如對本隊服務有任何意見或建議，可致電 2749 8200 或聯絡下列負責人。你的寶貴意見有助我們持續改善，提升服務質素。

負責人	黃麗敏女士 主任	吳秀蘭女士 助理社會服務總幹事(安老服務)
地址	葵涌荔崗街 10 號瑪嘉烈醫院 荔景大樓 2 樓 2032 室	香港銅鑼灣禮頓道 66 號 莊啓程大廈 5 樓
電話	2749 8200	2277 8888
傳真	2742 3296	2890 2097
電郵	hst@poleungkuk.org.hk	Soc.admin@poleungkuk.org.hk

督印：黃麗敏主任
 編輯：盧偉英姑娘、吳振華先生
 出版：瑪嘉烈醫院離院長者綜合支援計劃
 保良局「家居支援隊伍」
 地址：葵涌荔崗街 10 號瑪嘉烈醫院荔景大樓 2 樓 2030 室
 印刷數量：200 份
 出版日期：2013 年 9 月